

Ri na'ay carta ri xutz'ib'aj ri apóstol San Pablo cha ri Timoteo

Ri Timoteo jun c'ajuol pastor richin ri iglesia ri c'o pa tanamet Efeso. Jaja' c'a maja' c'o q'uiy runo'lj chi nca'ruc'uaj ri hermanos, rumare' ri apóstol Pablo xutak va na'ay carta va cha, y nu'ej c'a cha ri chica nu'on chi nca'ruc'uaj ri hermanos. Ri Pablo nu'on mandar c'a ri Timoteo chirij ri quic'uaxic ri hermanos. Nuya' je' no'lj cha, ri chica nu'on chica ri xa man ja ta ri ruch'ab'al ri Dios niqutzijuoq chiquicajol ri quiniman chic ri Dios. Y ri Pablo nu'ej cha chi tujacha-ri' chupan ri rusamaj ri Dios, chi quire' ri Timoteo ntuoc jun utzulaj rusamajiel ri Dios.

Ri capítulo 1:1–3:16, ri Pablo nu'ej cha ri Timoteo ri chica nu'on chi otz ruc'uaxic nu'on cha ri iglesia. Y quire' je' nu'ej chi quinojuel ri nca'samaj chupan ri iglesia, can otz tiquib'ana' cha ri rusamaj ri Dios.

Y ri capítulo 4:1–6:21 nu'ej más cha ri Timoteo ri chica nu'on chiquicajol ri hermanos, y ri chica chi no'lj ri otz chi nuya' chica chupan ri quic'aslien ri ruyo'n ri Dios chica.

Ri saludo

1 ¹Inre' Pablo, in ru-apóstol ri Jesucristo, ruma quire' xu'ej ri Dios ri nicalo kichin, y quire' je' xu'ej ri Kajaf Jesucristo ri ka-esperanza. ²Nitak-el va carta va chava atre' Timoteo,^a ri can at inche'l nuc'ajuol ruma acukub'an ac'u'x riq'uin ri Jesucristo. Ja ta ri favor, ri misericordia y ri paz ri nuya' ri Katata' Dios y ri Kajaf Jesucristo tic'ujie' riq'uin avánima.

Tub'ana' cuenta-ri' choch ri man ja ta ri ketzij ch'ab'al ri niquic'ut

³Y inche'l ri xin'ej can chava antok xipa vave' Macedonia, quire' je' ni'ej chava vacame; chi cac'ujie' chire' pa tanamet Efeso, ruma chire' ic'o ri man ja ta ri ketzij ch'ab'al ri niquic'ut. Y nic'atzin chi na'ej chica chi man tiquic'ut chic re'. ⁴Nic'atzin je' na'ej chica chi man tiquiya' quixiquin

^a 1:2 Hch. 16:1.

cha ri tzij ri nitzijos chiquij ri vinak ri xa'c'ujie' ojier can y nic'aj chic tzij ri choj i-maluon-ka; ri tzij quire' nuc'am-pa ayoval ruma man jun b'ay xca'q'uis. Y re' man nkojq'uito' ta chi nkojq'uiy chupan ri kac'aslien riq'uin ri Dios, c'aslien chi nakacukub'a' kac'u'x riq'uin jaja'.

⁵Quire' ta'ej chica, ruma ri Dios nrajo' chi quinojuel ta nicajo-qui' riq'uin jun cánima sak, jun cánima ri nuna' chi otz c'o choch ri Dios, y riq'uin je' jun ketzij cukb'al c'u'x. ⁶Ruma ic'o nic'aj ri xa xquiya' can nojuel re'. Xa ja yan chic ri tzij ri man jun rakalien ri niqui'ej. ⁷Ijeje' niquina' chi i-maestro richin ri ru-ley ri Dios ri rutz'ib'an can ri Moisés. Pero xa man ni'ka ta pa quive' (man niqui'an ta entender) ri nu'ej ri ley re'. Y man cata'n ta ijeje' chica niqui'ej chirij ri nu'ej ri ley.

⁸Ojre' kata'n chi ri ley re' can otz. Pero nic'atzin chi can nicasas inche'l ri nu'ej. ⁹Y kata'n je' chi ri ley man xyo'x ta pa quive' ri vinak ri choj quic'aslien. Ri ley xyo'x pa quive' ri vinak ri man niquinimaj ta tzij, ri man otz ta quic'aslien choch ri Dios, ri c'o qui-pecados, ri c'o itziel tak kax riq'uin cánima, ri man jun rakalien niqui'an cha ri rub'e' ri Dios, ri nca'quiquimisaj quitie-quitata' y ri nca'quiquimisaj nic'aj chic vinak. ¹⁰Ri ley xyo'x je' pa quive' ri man i-c'ulan ta ri niquicanuj-qui' chi niqui'an pecado, y pa quive' ri achi'a' ri man nca'cajo' ta ixoki' y xa quiquin yan chic achi'a' nca'c'ujie-ve y niqui'an pecado. Pa quive' je' ri nca'quic'ujaj vinak chi nca'quic'ayij, pa quive' ri i-tz'akoy-tzij, y pa quive' ri niquinataj rub'e' ri Dios jo'c chi ca'nimax chi ketzij ri niqui'ej. Y ri ley xyo'x je' pa quive' ri vinak ri man nicajo' ta ri ruch'ab'al ri Dios. ¹¹Quire' nu'ej ri santo evangelio richin ri Namalaj Dios ri c'o ruk'ij. Y ja ch'ab'al re' ri e'n chuva inre' ruma ri Dios chi nitzijuoj.

Ri samaj ri yo'n cha ri Pablo ruma ri Dios

¹²Niya' tiox b'a' cha ri Kajaf Jesucristo ruma ruyo'n vuchuk'a' chi ni'an ri samaj re'. Ruma xutz'at chi nuyo'n vánima riq'uin y rumare' xu'on chi xinuoc rusamajiel. ¹³Xuya' nusamaj, mesque áltira itziel xich'o' chirij, y mesque xa'nya' je' pa sufrimiento ri quiniman jaja', y q'uiy itziel tak kax ri xin'an chica.^b Pero jaja' xujoyovaj noch, ruma inre' chupan ri tiempo re', man vata'n ta ri chica ni'an, ruma maja' tinnimaj ri ruch'ab'al. ¹⁴Pero ri Kajaf Dios can xuya' ri ru-favor pano' sin medida; ruma xu'on chuva chi xincukub'a' nuc'u'x riq'uin ri Jesucristo y xuya' je' ri amor chuva inche'l ri c'o riq'uin ri Jesucristo.

¹⁵Y ri ni'ej chava can ketzij, y can otz chi ninimax cuma quinojuel: Chi ri Jesucristo xpa choch-ulief chi nca'rucol ri c'o qui-pecados, y ja inre' ri más c'o nu-pecado que chiquivach quinojuel. ¹⁶Pero mesque can itziel ri i-nub'anun-pa, ri Jesucristo xujoyovaj noch y xu'on perdonar

^b 1:13 Hch. 8:3; 9:4-5.

ri nu-pecado, chi quire' xuc'ut chiquivach ri vinak chi jaja' c'o q'uiy ru-paciencia. Jaja' xu'on perdonar ri nu-pecado inre', chi quire' nuc'ut chiquivach ri vinak ri xtiquinimaj chi jaja' can xtu'on perdonar ri qui-pecados chi niq'uil ri c'aslíen ri man niq'uis ta. ¹⁷Rumare' kaya' ruk'ij ri Dios richin nojiel tiempo. Jaja' ri Rey richin nojiel tiempo. Jaja' man nicon ta. Jaja' man nitz'iet ta, pero c'o. Jo'c jaja' ri Dios c'o y riq'uin jaja' c'o-ve nojiel no'j. Y jaja' ri tiyo'x ruk'ij y ru-gloria richin nojiel tiempo. Amén.

¹⁸Y atre' Timoteo can at inche'l nuc'ajuol, ni'ej chava: Man timastaj chava ri b'e'n can chavij atre' cuma ri hermanos ri xquiej ri x'e'x chica ruma ri Dios. Xa can tatija' ak'ij chi na'an ri samaj ri b'e'n can chava chi na'an, can inche'l nu'on jun utzulaj soldado. ¹⁹Can siempre tacukub'a' ac'u'x riq'uin ri Dios, y ri ajaluon y ri avánima siempre tuna' chi otz c'o choch ri Dios. Ruma ic'o hermanos ri man quire' ta xqui'an, rumare' xa'c'ujie' can y man chic xquicukub'a' ta quic'u'x riq'uin ri Dios. ²⁰Quire' xqui'an ri Himeneo y ri Alejandro. Rumare' xa'njach pa ruk'a' ri Satanás, chi quire' ticatamaj chi man ca'ch'o' itziel chirij ri Dios.

Ri instrucciones chirij ri oración

2 ¹Vacame c'a ni'ej chava chi siempre tic'utux cha ri Dios ri nic'atzin, can siempre ti'an orar, y siempre tiyo'x tiox b'a' cha. Quire' ti'an pa qui-cuenta quinojuel ri vinak. ²Tic'utux c'a cha ri Dios chi ca'ruto' quinojuel ri reyes y chi ca'ruto' je' ri nic'aj chic gobernadores chi quire' otz nkojc'ujie' konojiel y man jun kax nakac'ul. Y xtakuc'ua'j ta je' jun c'aslíen otz choch ri Dios y chiquivach ri vinak. ³Ruma jare' ri otz y ri nika choch ri Dios ri nicalo kichin. ⁴Ruma jaja' nrajo' chi quinojuel ta ri vinak nicatamaj ta ri ketzij y nca'colotaj ta chupan ri qui-pecados.

⁵Ruma jo'c jun Dios c'o, y chucajol ri Dios y ri vinak jo'c Jun c'o ri nib'ano chi nca'b'aka ri vinak riq'uin ri Dios, y ri nib'ano re' ja ri Jesucristo ri xuoc vinak inche'l ojre'. ⁶Jaja' xuya' rutzij chi xquimisas chi xutoj ri ka-pecados konojiel. Y re' xtzijos antok xalka ri tiempo. ⁷Y ri Dios xirucha' inre' chi xinuoc jun apóstol chi nitzijuoj ri ruch'ab'al y chi xinuoc maestro quichin ri man israelitas ta^c chi tiquicukub'a' quic'u'x riq'uin ri Jesucristo y ticatamaj ri ketzij. Can ketzij ri ni'ej, y ri Cristo can nutz'at-pa ri vánima chi inre' man nitz'ak ta tzij.

⁸Inre' nivajo' c'a chi ri achi'a' tiquib'ana' orar chica-na lugar. Y antok niq'ui'an orar, tiquipilisaj quik'a' santa chicaj, y can sak ta ri cánima y man jun ta ayoval c'o riq'uin cánima. ⁹Y quire' je' ri ixoki', tiquicusaj quitziak ri man nak'ax ta ruve' niq'ui'an cha. Niq'ui'an ta pensar otz nojiel ri nca'qui'an y ja ta ri más choj ri niq'ui'an. Man tak'ax ruve' ri niq'ui'an

^c 2:7 2Ti. 1:11.

cha ri rub'anic ri quive' jo'c chi ca'tz'iet cuma ri vinak. Man tiquicusaj ri oro antok niquivak-qui' y man tiquicusaj ri perlas, y man tiquicusaj tziak ri cara cajal.^d ¹⁰Ri más otz chi niqui'an ri ixoki' ri can quiniman chic ri Dios ja chi tiquib'ana' favor chica quinojiel, can inche'l ruc'amun chi niqui'an ri niqui'ej chi quic'uan jun c'aslien ri nika choch ri Dios. ¹¹Y ni'ej je' chi antok nitzijos ri ruch'ab'al ri Dios, ri ixoki' jo'c tica'xaj, man ca'ch'o' y ca'niman. ¹²Ruma inre' man niya' ta permiso chi ri ixoki' más nem niqui'an chiquivach ri achi'a', ni chi nca'quitjuoj ri achi'a'. Xa man jun tzij tiqui'ej. ¹³Ruma ri Dios, na'ay xu'on ri Adán,^e y después xu'on ri Eva.^f ¹⁴Y man ja ta ri Adán x'an engañar, xa ja ri Eva ri x'an engañar y chire' xpa ri pecado.^g ¹⁵Y ri ixok xticolotaj ruma nca'ruq'uiytisaj ri ral, vi xa nucukub'a' ruc'u'x riq'uin ri Dios, xa c'o ri amor riq'uin ránima, xa nuc'ujaj jun c'aslien sak, y xa jo'c ta ri otz nu'on.

Requisitos richin ri nca'uoc ancianos richin ri iglesia

3 ¹Hermanos, ri tzij ri ni'ej can ketzij: Xa c'o jun hermano ri nurayij chi ntuooc anciano richin ri iglesia, can otz ri samaj ri nurayij. ²Pero nic'atzin chi jun anciano richin ri iglesia ruc'uan jun c'aslien otz, chi quire' man jun vinak nich'o-pa chirij. Nic'atzin chi jaja' jo'c jun raxjayil, nu'on pensar otz ri nca'ru'on, nu'on cuenta-ri' chi man tu'on pecar-ri', jun ri can rakalien niyo'x ruk'ij, jun ache ri ja'al nca'ru'on recibir pa rachuoch ri hermanos ri jun chic tanamet i-patanak-ve, y nicovin nuc'ut ri ruch'ab'al ri Dios, ³jun ache ri man nik'ab'ar ta, ni man nu'on ta ayoval, jun ache ri man nca'ru'on ta itziel tak kax chi nuch'ec miera; xa can nic'atzin chi otz runo'j quiq'uin quinojiel vinak, jun ache ri man nrajo' ta ayoval, y man ni'a ta ránima chirij ri miera. ⁴Y ja'al ta nca'ru'on gobernar quinojiel ri ic'o pa rachuoch, y ja'al ta ruc'utun chiquivach ri ralc'ual chi nca'niman y niqui'an respetar. ⁵Ruma xa jun ache man rata'n ta nca'ru'on gobernar ri ic'o pa rachuoch, ¿che'l xca'ru'on gobernar ri hermanos ri ic'o chupan ri iglesia richin ri Dios? ⁶Man otz ta je' chi ntuooc anciano richin ri iglesia jun hermano ri xa c'a jub'a' oc tiempo tunimaj ri Dios, ruma nak xa nuna-ka-ri' chi nem, xtu'on inche'l xu'on ri diablo y xtika ri nem castigo paro'. ⁷Y nic'atzin je' chi otz nitz'iet ri ruc'aslien cuma ri vinak ri man quiniman ta ri Jesucristo, chi quire' man jun itziel kax nilitaj chirij, y chi man nika ta pa ruk'a' ri diablo.^h

Requisitos richin ri nca'uoc diáconos

⁸Y quire' je' ri diáconos, nic'atzin chi niquic'ujaj jun utzulaj c'aslien chiquivach ri vinak. Y nic'atzin je' chi ketzij ri niqui'ej, man nca'k'ab'ar ta, y man nca'qui'an ta itziel tak kax chi niquich'ec qui-miera. ⁹Y

^d 2:9 1P. 3:3. ^e 2:13 Gn. 2:7. ^f 2:13 Gn. 2:21-22. ^g 2:14 Gn. 3:1-6. ^h 3:2-7 Tit. 1:6-9.

nic'atzin chi tic'ujie' riq'uin cánima ri xu'ej ri Dios chirij ri cukb'al c'u'x, y sak ta cánima choch ri Dios. ¹⁰Y na'ay ca'tz'iet xa otz quic'aslien o manak. Y xa man jun itziel kax nilitaj chiquij, ca'uoc diáconos. ¹¹Y quire' je' ri ixoki', nic'atzin chi niquic'uaj jun utzulaj c'aslien chiquivach ri vinak. Y man tiquik'ab'aj tzij chiquij nic'aj chic, can niqui'an ta pensar otz ri niqui'an, y can otz ta niqui'an cha nojiel ri samaj ri ni'e'x chica chi niqui'an. ¹²Y jun diácono can nic'atzin chi jo'c jun raxjayil. Y nic'atzin je' chi can nca'ru'on gobernar otz ri ralc'ual y quinojiel ri ic'o pa rachuoch. ¹³Ruma xa jun diácono otz nu'on cha ri rusamaj ri Dios, can xti'an cha chi rakalien y xtucukub'a' más ruc'u'x riq'uin ri Jesucristo.

Ri Dios xu'ej yan chakavach ri chica c'aslien ri nika choch

¹⁴Jare' nitz'ib'aj-el chava Timoteo, mesque nivajo' nquib'aka aviq'uin cha'nin. Y nitak-el va carta va chava, ¹⁵chi quire' xa man xquib'aka ta yan aviq'uin, avata'n chic ri chica chi c'aslien nic'atzin chi navuc'uaj chiquicajol ri i-ralc'ual chic ri c'aslic Dios ri ni'e'x iglesia chica, ri iglesia ri rata'n y ruchajin ri ketzij. ¹⁶Y ketzij chi can nem rakalien ri xu'ej ri Dios chakavach vacame, ri nich'o' chirij ri chica c'aslien nika choch jaja'; ruma chupan ri ruch'ab'al ri tz'ib'an can, nu'e'j:

Ri Dios xc'ujie' vave' choch-ulief, xuoc vinak inche'l ojre'.

Xc'ut chakavach ruma ri Espíritu Santo chi choj ruc'aslien.

Xtz'iet je' cuma ri ángeles.

Xtzijos chica ri vinak ri man israelitas ta,

y can iq'uiy ri ic'o choch-ulief xa'niman richin.

Y x'an recibir chicaj riq'uin namalaj ruk'ij.

Chupan ri ruq'uisb'al tak k'ij, iq'uiy ri xtiquiya' can ri ruch'ab'al ri Dios

4 ¹Y ja'al k'alaj ri nu'ej ri Espíritu Santo, chi chupan ri ruq'uisb'al tak k'ij, ic'o ri xtiquiya' can ri ruch'ab'al ri Dios y ri cukb'al c'u'x. Ri xtica'xaj xa ja yan chic ri tzij ri patanak quiq'uin ri itzal tak espíritus y quiq'uin ri espíritus ri niqui'an maña. ²Xtica'xaj ri niqui'ej ri xa ca'ye' quipalaj y jo'c tz'akon tak tzij niqui'an, ri man jun chica nuna' ri quijaluon y ri cánima antok niqui'an jun kax itziel. ³Ijeje' xtiqui'ej chica ri vinak chi man chic ca'c'ulie'. Xtiqui'ej je' chi ic'o kax ri man otz ta nca'tij, kax ri ja ri Dios ri b'anayuon chi i-otz chi nca'tij y nic'atzin chi nakaya' tiox b'a' cha. Ruma jare' nrajo' chika ojre' ri kata'n chic ri ketzij y kaniman rub'e'. ⁴Ruma nojiel ri xu'on ri Dios, can otz. Y rumare' man taka'ej chi man otz ta nca'tij. Xa nakaya' tiox b'a' cha ri Dios antok nakatej, ⁵ja ri ruch'ab'al ri Dios y ri oración nu'on sak cha.

Jun utzulaj rusamajiel ri Jesucristo

⁶Atre' Timoteo, xa xca'tijuj ri hermanos riq'uin ri xin'ej yan chava chupan va carta va, nca'uoc jun utzulaj rusamajiel ri Jesucristo, nca'q'uiy

chirij ri ch'ab'al ri nich'o' chirij ri cukb'al c'u'x y xcaq'uiy je' riq'uin ri ketzij ri c'utun chavach, ri animan. ⁷Man ca'vaxaj ri tzij ri man riq'uin ta ri Dios i-patanak-ve, xa quitzij ri avala'i' ri man jun quino'j. Atre' xa tatija' ak'ij navuc'uaj jun c'aslíen otz choch ri Dios. ⁸Ri ejercicio nuya' jub'a' ruchuk'a' ri a-cuerpo, pero ri más nic'atzin ja chi navuc'uaj jun c'aslíen otz choch ri Dios. Ruma otz xtu'on chava chupan ri ac'aslíen vave' ri choch-ulief y chupan je' ri ac'aslíen ri chakavach-apa. ⁹Ri ni'ej, can ketzij y can otz chi ninimax cuma quinojuel. ¹⁰Rumare' nkusamaj y naka'an sufrir, ruma kacukub'an kac'u'x riq'uin ri c'aslíen Dios. Jaja' nrajo' nca'rucol quinojuel ri vinak, pero ri nca'rucol ja ri nca'niman richin.

¹¹Y atre' Timoteo, ca'tijuoq ri hermanos riq'uin nojuel re' y ta'ej chica chi jare' tiquib'ana'. ¹²Man jun c'a tib'ano chava chi man jun avakalien ruma c'a at c'ajuol. Catuoc ejemplo chiquivach ri hermanos riq'uin ri tzij ri nca'ej. Can ca'vajo' quinojuel, can otz tab'ana', tac'utu' chi atuc'uan ruma ri Espíritu Santo, chi acukub'an ac'u'x riq'uin ri Dios y chi sak ac'aslíen. ¹³Y inre' nivajo' chi atre' na'an leer ri ruch'ab'al ri Dios chiquivach ri hermanos. Ta'ej chica chi tiquiya' cánima riq'uin ri Dios, y ca'tijuoq riq'uin ri ruch'ab'al ri Dios. Quire' tab'ana', hasta c'a xquinalka inre'. ¹⁴Man timastaj chava chi ri a-don ja ri Dios sipayuon chava; y xyo'x chava antok ri ancianos richin ri iglesia xquiya' quik'a' pan ave' y ruma ri profecía ri xqui'ej.

¹⁵Can riq'uin nojuel avánima tab'ana' ri samaj, chi quire' ncatz'iet cuma quinojuel chi k'ij-k'ij ncaq'uiy y ncatuoc jun utzulaj rusamajiel ri Dios. ¹⁶Tab'ana' cuenta-avi', can tatz'ata' otz ri chica na'an, y quire' je' tab'ana' riq'uin ri nac'ut chiquivach ri hermanos. Y man taya' can ri asamaj, chi quire' xtacol-avi' atre' y xca'col je' ri xca'c'axan avichin.

Ri otz chi na'an quiq'uin ri hermanos

5 ¹Xa c'o jun hermano mámix chic ri nu'on ruch'o'j, man cach'o' cof cha, xa akal cach'o' cha. Xa can inche'l atata' tab'ana' cha. Y ri c'ajola', inche'l i-achak' i-animal tab'ana' quiq'uin. ²Y chica ri ch'itak avala'i' chic, tab'ana' chica chi i-inche'l atie'. Y ri xtani', tab'ana' chica chi i-inche'l avana', y man jun itziel na'an pensar chiquij.

³Y xa ic'o malca'n-ixoki' ri ketzij man jun nilin quichin, ca'to'. ⁴Pero xa c'o jun malca'n-ixok ri ic'o ral o riy, ijeje' qui'llin richin. Ruma ijeje' can nic'atzin nicatamaj chi na'ay ja ri pa cachuoch tiquic'utu' jun c'aslíen ri nika choch ri Dios. Can tiquitzielieq ruc'axiel chica ri quitie-quitata', ruma jare' ri otz y ja'al nika choch ri Dios. ⁵Pero ri malca'n-ixok ri ketzij ruyuon c'o, can rucukub'an ruc'u'x riq'uin ri Dios y man nitanie' ta chi nuc'utuj favor y nu'on orar chi pak'ij chi chak'a'. ⁶Pero ri malca'n-ixok ri jo'c nu'on ri nrajo' ri ru-cuerpo, xa quiminak choch ri Dios. ⁷Ta'ej chica ri hermanos chi tiquinimaj nojuel ri ni'ej, chi quire' man jun kax itziel

xtilitaj chiquij. ⁸Y nic'atzin chi nca'quito' ri cach'alal, pero más nic'atzin chi nca'quili'j ri ic'o pa cachuoch. Y xa c'o jun ri man nu'on ta quire', jaja' nu'on inche'l xa man rucukub'an ta ruc'u'x riq'uin ri Dios, xa más itziel ruc'aslien chiquivach ri vinak ri man quiniman ta ri Jesucristo.

⁹Ri malca'n-ixok otz chi nitz'ib'as rub'e' chupan ri lista chi nilix, ja ri c'o sesenta rujuna', xc'ujie' jo'c jun rachajil, ¹⁰xa ata'n chi c'o otz rub'anun, xa i-ruq'uiytisan otz ri ral, xa ja'al ruyo'n qui-posada nic'aj chic, xa i-ruch'ajuon cakan' ri santos hermanos, xa i-ruto'n ri niqui'an sufrir y xa i-rub'anun nic'aj chic utzulaj tak kax.

¹¹Pero ri malca'n-ixoki' ri c'a maja' más quijuna', man titz'ib'as quib'e' chupan ri lista chi nca'lix cuma ri hermanos. Ruma ijeje' nca'tiquir niqui'ej chi quiyuon nicajo' nca'c'ujie' chi niqui'an rusamaj ri Cristo. Pero después, xtiquimastaj ri qui'e'n y xticajo' nca'c'ulie' chic jun b'ay. ¹²Y ruma man xqui'an ta ri xqui'ej na'ay, y xquic'ax quitzij, ri Dios can xtuya' qui-castigo. ¹³Y quire' je', xa man nca'c'ulie' ta, niquitz'om k'oral, nca'a chi tak jay; y man jo'c ta chic nca'k'oran, xa nca'quimol je' tzij y nika chiquivach niquiju-qui' pache' na, y niqui'ej tzij ri man otz ta chi niqui'ej. ¹⁴Rumare' ni'ej chica ri malca'n-ixoki' ri c'a maja' más quijuna', chi ca'c'ulie' chic jun b'ay. Ca'c'ujie' cal, can tiquib'ana' cuenta cachuoch; chi quire' ri vinak ri itziel nca'tz'ato kichin, man jun kax itziel xtiqui'ej chikij. ¹⁵Ruma ic'o nic'aj malca'n-ixoki' ri xquiya' can ri utzulaj c'aslien y vacame xa i-b'anak chirij ri nrajo' ri Satanás.

¹⁶Xa c'o jun hermano ache o ixok ri c'o jun ru-familiar ixok ri xa malca'n, ijeje' qui'lin richin, chi quire' ri malca'n-ixok re' man ntuoc ta jun aka'n chirij ri iglesia. Chi quire' nca'to'x ri malca'n-ixoki' ri ketzij man jun nilin quichin.

¹⁷Ri ancianos richin ri iglesia ri ja'al niqui'an gobernar, can ca'an respetar y ca'tuoj otz; pero ri más rakalien ni'an quire' chica, ja ri niqui'an predicar y niquic'ut ri ruch'ab'al ri Dios. ¹⁸Ruma ri tz'ib'an can chupan ri ruch'ab'al ri Dios nu'ej: Antok ri tuora nuxak' ruve' ri trigo, man tiyo'x ruk'asal chirutza'n.^j Y nu'ej je': Ri aj-samajiel can nic'atzin chi tituoj ruma ri samaj ri nu'on.^k Quire' ri tz'ib'an can.

¹⁹Y ni'ej je' chava: Xa c'o jun anciano richin ri iglesia ri ni'e'x chirij chi xu'on ch'o'j, y jo'c jun ri nib'ano acusar richin, man tanimaj. Nic'atzin chi ic'o ical'ye' o iyoxe' ri junan niqui'ej chirij, jare' tanimaj.^l ²⁰Y xa c'o jun quire' najin riq'uin ri pecado, tach'olij chiquivach quinojuel chi quire' ri nic'aj chic niquixi'ij-qui' niqui'an pecado. ²¹Y choch ri Dios y choch ri Ajaf Jesucristo y chiquivach ri ángeles ri i-cho'n ruma ri Dios, ni'ej chava atre' Timoteo, chi junan y choj tab'ana' quiq'uin quinojuel. ²²Man taya' ak'a' cha'nin paro' jun ri xa man avata'n ta ri chica rub'anun ri ruc'aslien,

ⁱ 5:10 Gn. 18:3-5; 19:2. ^j 5:18 Dt. 25:4. ^k 5:18 Mt. 10:10; Lc. 10:7. ^l 5:19 Dt. 17:6; 19:15.

chi quire! man navakaliej ta ri ru-pecados ri i-rub'anun. Can tab'ana' cuenta-avi! chi quire! sak nic'ujie! ri ac'aslien.

²³Atre! Timoteo, man otz ta chi jo'c ya' ri nakun; takumu! je! jub'a' vino chi otz nuna' ri apan y ruma chike ncayavaj.

²⁴Ic'o vinak ri nitz'iet chi c'o qui-pecados antok c'a maja' ca'an juzgar, pero ic'o je' ri man cha'nin ta nitz'iet ri qui-pecados, xa c'a después. ²⁵Y quire! je', ri niqui'an favor chica ri vinak can nik'alajin. Mesque c'o nic'aj chic favor ri man k'alaj ta, pero nik'alajin-pa.

6 ¹Quinojiel ri hermanos esclavos, can ca'quib'ana' respetar ri cajaf, chi quire! man jun kax itziel ni'e'x chirij ri Dios y ri ruch'ab'al. ²Y xa ic'o hermanos esclavos ri c'o cajaf ri quiniman ri Dios, man tiqui'an chica chi man jun quikalien ruma ijeje! hermanos. Pa ruc'axiel re!, xa más otz tiquib'ana' cha ri quisamaj, ruma quiniman ri Dios y ruma nca'cajo!. Y atre! Timoteo, ni'ej c'a chava chi tac'utu' y ta'ej chica ri hermanos chi tiquib'ana' nojiel re!.

**Nic'atzin chi nakuc'uaj jun c'aslien ri nika choch ri
Dios y chi nkojquicuot riq'uin ri c'o kiq'uin**

³Xa c'o jun ri jun chic nuc'ut chiquivach ri hermanos, y man junan ta riq'uin ri utzulaj ch'ab'al richin ri Kajaf Jesucristo, y ri nuc'ut man junan ta riq'uin ri ch'ab'al ri nuc'am-pa jun c'aslien ri nika choch ri Dios; ⁴ri nib'ano quire!, ruyuon jaja' nem nuna-ri!. Jun quire!, man jun runo'j, ruma jo'c tzij ri man jun quikalien ri nca'ru'ej chiquij kax ri man jun nca'c'atzin-ve. Y rumare! itziel nutz'at jun chic ruma otz c'o. Nutz'uc ayoval, itziel nich'o' chiquij nic'aj chic, y itziel nu'on pensar chiquij nic'aj chic. ⁵Y nu'on chi nitz'ucutaj ayoval chiquicajol nic'aj chic ri c'axtajnak je' ri quino'j ruma ri itziel y man cata'n ta ri ruch'ab'al ri Dios ri ketzij. Ijeje! nicajo' nca'b'ayomer ruma niquic'ut ri ruch'ab'al ri Dios. Atre! man tayuj-avi! quiq'uin ri nca'b'ano quire!. ⁶Pero ri más nem ch'acuoj, ja ri niquicuot nuc'uaj jun c'aslien ri nika choch ri Dios. ⁷Ruma antok xojalax, man jun kax kac'amun-pa. Y rumare! kata'n chi antok xkucon, man jun kax je' xtakuc'uaj. ⁸Mare! kojquicuot riq'uin ri kavay y ri katziak, y man jun chic chica takarayij. ⁹Pero ri vinak ri niquirayij nca'b'ayomer, nca'ka cha'nin chupan ri pecado. Y ruma áltira niquirayij ri b'ayomal, ja nca'ka pa trampa. Can niquirayij chica-na kax ri man jun quikalien. Y rumare! q'uiy kax itziel xtib'anataj chica chupan quic'aslien, y xca'ruc'uaj chupan ri castigo ri man niq'uis ta. ¹⁰Ruma ri ni'a ránima chirij ri miera, chire! nipa-ve nojiel roch itziel. Y ic'o ri ya xquiy! can ri Dios ruma x'a cánima chirij ri miera, y ri miera xa q'uiy sufrimiento xuc'am-pa chica.

Ri utzulaj batalla richin ri cukb'al c'u'x

¹¹Pero atre! Timoteo at rusamajiel ri Dios, man ta'an quire!. Xa tatija! kl'ij navuc'uaj jun c'aslien otz, siempre tab'ana' ri nika choch ri Dios,

siempre tacukub'a' ac'u'x riq'uin ri Dios, ca'vajo' quinojuel, tic'ujie' a-paciencia, y otz ano'l' tab'ana'. ¹²Can riq'uin nojuel avánima tatija' ak'ij chi na'an ri utzulaj batalla richin ri cukb'al c'u'x. Man taya' can ri utzulaj c'aslíen, ri c'aslíen re' man xtiq'uis ta. Y ja c'aslíen re' xavil antok xarayuoj ri Dios. Jare' ri xyo'x chava antok chiquivach iq'uiy xa'ej chi xanimaj. ¹³Y vacame nivajo' ni'ej chava, y can choch ri Dios ni'ej-ve, ri Dios ri niyo'n quic'aslíen quinojuel kax. Y choch je' ri Jesucristo ni'ej-ve, ri Jesucristo ri man xuxi'ij ta ri' xu'ej ri ketzij choch ri gobernador Poncio Pilato.^m Y jare' ri nivajo' ni'ej chava: ¹⁴Tab'ana' nojuel ri nu'ej ri ru-mandamiento ri Dios y man tac'ax rub'ixic. Tavuc'uaj jun c'aslíen otz chi quire' man jun kax nilitaj chavij. Quire' tab'ana', c'a xtipa-na ri Kajaf Jesucristo. ¹⁵Y ja ri Dios xtitako-pa ri Jesucristo antok xtalka ri tiempo. Y ja ri Dios ri rakalíen chi niyo'x ruk'ij, c'o paro' nojuel, jaja' ri Namalaj Rey pa quive' quinojuel reyes y Namalaj Ajaf pa quive' quinojuel ajaf, ¹⁶y jo'c jaja' ri man nicon ta. Jaja' can pa sakil c'o-ve, y man jun nitiquir ntuoc riq'uin. Ni man jun vinak tz'atayuon, y man jun je' nitiquir nitz'ato richin. Y jaja' c'o ru-autoridad richin nojuel tiempo y tiyo'x je' ruk'ij richin nojuel tiempo. Amén.

¹⁷Timoteo, inre' nivajo' chi na'ej chica ri hermanos ri i-b'ayoma' vave' ri choch-ulief chi man tiqui'an chi i-nima'k tak vinak. Y ta'ej je' chica chi man tiqui'an pensar chi ri b'ayomal nojuel otz nuc'am-pa chica, ruma ri b'ayomal xa niq'uis. Xa can tiquiya' cánima riq'uin ri c'aslic Dios ri niyo'n-pa nojuel chika, chi niquicuot ri kánima riq'uin ri q'uiy ri ruyo'n-pa chika. ¹⁸Ta'ej chica ri b'ayoma' chi jo'c utzulaj tak kax tiquib'ana', y chi i-b'ayoma' ta je' riq'uin ri otz ri niqui'an chica nic'aj chic. Man tiquic'aq'uiy niquiya' chica ri nic'aj ri nic'atzin chica. Xa can ca'quito'. ¹⁹Y quire' niquimol yan apa ri quib'ayomal richin chicaj ri xtic'atzin chica inche'l jun cimientó, chi quire' ntuoc quichin ri c'aslíen ri man niq'uis ta.

Re encargo ri nuya' ri Pablo cha ri Timoteo

²⁰Y atre' Timoteo, tab'ana' cuenta ri samaj ri yo'n chava. Man ca'vaxaj ri tzij ri xa man riq'uin ta ri Dios i-patanak-ve, ri xa i-richin ri roch-ulief, y xa man jun otz niquic'am-pa chava. Man ca'vaxaj je' ri vinak ri nca'ch'o' itziel chirij ri ruch'ab'al ri Dios. Ijeje' niqui'ej chi c'o quino'j, y xa man jun cata'n. ²¹Y ic'o ri xquinimaj yan ri tzij re'. Y rumare' xa'sach, y xa'iel chupan ri cukb'al c'u'x riq'uin ri Dios. Ja ta ri ru-favor ri Dios tic'ujie' aviq'uin. Amén.

^m 6:13 Jn. 18:37.